

**NOTES D'ALLOCUTION DE
L'HONORABLE NOËL A. KINSELLA
PRÉSIDENT DU SÉNAT**

**À L'OCCASION D'UNE RÉCEPTION DONNÉE POUR LE
CONSEIL DES AFFAIRES DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE**

**SALLE À MANGER DU PRÉSIDENT
LE 19 MARS 2013**

Vos Excellences,

Monsieur le ministre MacKay,

Monsieur le sénateur Cowan,

Monsieur Lund,

Honorables sénateurs et députés de la Chambre des communes,

Mesdames et Messieurs les membres du Conseil des affaires de la Nouvelle-Écosse,

Distingués invités,

C'est un plaisir pour moi de vous souhaiter la bienvenue au Parlement et dans la salle à manger du Président. La salle magnifique où nous nous trouvons est empreinte de l'histoire canadienne, et j'aimerais attirer votre attention sur l'épigraphe latine gravée dans les boiseries qui ornent le haut du mur sud : *sapere aude*, ce qui signifie « Osez être sage ». Ce sont les paroles du poète romain Horace, qui les a écrites il y a plus de deux mille ans. Ces mots demeurent d'une grande pertinence aujourd'hui. Ils soulignent le courage dont il faut faire preuve pour aborder les défis sous un angle différent et pour trouver des solutions novatrices aux problèmes d'aujourd'hui et de demain.

La réception d'aujourd'hui permet aux membres du corps diplomatique de rencontrer des membres du Conseil des affaires de la Nouvelle-Écosse et l'honorable Peter MacKay, ministre de la Défense et ministre régional de la Nouvelle-Écosse. Il y

a une grande sagesse collective dans la collaboration. En unissant nos forces, nous pouvons plus facilement trouver des solutions qui, sinon, auraient pu nous échapper.

La Stratégie sur la Porte et le Corridor de commerce de l'Atlantique, une initiative du gouvernement du Canada, illustre les avantages de la collaboration. Grâce aux investissements du secteur privé et de différents ordres de gouvernement, la Porte fait du Canada un chef de file dans le commerce international. En janvier, le ministre MacKay a participé à l'inauguration de la piste prolongée de l'Aéroport international Stanfield d'Halifax. Le prolongement de la piste était l'un des projets financés dans le cadre de la Stratégie sur la Porte. Il permet à l'aéroport de recevoir de plus gros appareils toute l'année, ce qui profitera au commerce international et au tourisme.

Le commerce international peut améliorer le niveau de vie. Les entreprises canadiennes qui pénètrent de nouveaux marchés peuvent devenir plus concurrentielles, novatrices et productives. Mais le commerce peut aussi renforcer la coopération entre partenaires. Ce que nous proposons aujourd'hui, ce n'est pas une panacée qui guérira tous les maux de la planète; c'est plutôt une façon de voir les choses qui peut se révéler être dans notre intérêt commun à tous.

Merci à vous tous de votre présence aujourd'hui. Que notre collaboration puisse toujours porter ses fruits, que nous ayons tous l'audace d'être sages.